

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 26 (1979)  
**Heft:** 7-8

**Artikel:** Vent'anni fa la protezione civile nella costituzione federale  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-366655>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vent'anni fa la protezione civile nella costituzione federale

Sono venti anni, dal 23/24 maggio 1959, che la protezione civile, in virtù dell'articolo 22bis, accolto dal popolo svizzero in votazione e ancorata alla Costituzione federale. I voti positivi furono 380 631, quelli contrari 230 701. Ciò garantì finalmente le basi legali inequivocabili necessarie alla protezione civile e alla sua legislazione. Il nuovo articolo della costituzione fu posto in vigore nel corso dello stesso anno, il 2 ottobre 1959. Questo esito positivo giunse tuttavia al secondo tentativo, dopo che un primo progetto del Consiglio federale posto in votazione popolare il 2 e 3 marzo 1957 superò si lo scoglio della maggioranza degli stati, ma venne di poco respinto dal popolo. In quell'occasione dodici cantoni e quattro semicantoni accettarono il progetto, mentre sette cantoni e due semicantoni lo rifiutarono; i voti popolari furono 389 633 contrari e 361 028 favorevoli. Causa fondamentale del rifiuto fu l'obbligo, previsto nel disegno di legge, di sottoporre anche le donne alla protezione civile. Nel successivo disegno, accolto vent'anni fa, questa idea non venne più ripresa.

Alla votazione seguì l'elaborazione della legge sulla protezione civile in conformità dell'articolo 22bis della costituzione, presentata nel messaggio del Consiglio federale alle camere del 6 ottobre 1961. Dopo la discussione nei due consigli e trascorso il tempo per l'inoltro di un eventuale referendum, la legge divenne esecutiva con il 1° gennaio 1963. Alla legge sulla protezione civile seguì con messaggio federale del 21 novembre 1962 la legge federale sull'edilizia di protezione civile che, accolta dalle camere, andò in vigore il 24 maggio 1964.

quest'anno ai venticinque anni di attività, con le sue sezioni, con la sua rivista *Protezione civile*, con servizi stampa, informazioni, mostre e conferenze, ha contribuito assai a favorire la diffusione dell'idea di protezione civile presso le autorità e la popolazione. Rappresentanti dell'unione fecero parte di commissioni e gruppi che seguirono da vicino ambedue le votazioni elaborando il testo della legge, e sostenendo la sottmissione della protezione civile ad un dipartimento civile nonché la creazione dell'Ufficio federale della protezione civile. Giustamente in queste commissioni furono ben rappresentate anche le donne. Però ci vogliono ancora molti sforzi affinché fin nell'ultimo comune diventi credibile l'idea di una protezione civile colonna fondamentale della nostra difesa generale, affinché soprattutto si comprenda quanto ora si fa (siamo agli inizi) per la distribuzione dei posti protetti e la preparazione della vita nei rifugi. In questo campo all'Unione svizzera per la protezione civile, alle sue commissioni e sezioni, competono ancora gravi compiti. Di fatto le appartiene pure di favorire l'attività volontaria fuori servizio, principalmente per addestrare e informare al meglio i quadri, nonché di rappresentare tutti gli astretti a servire nella protezione civile nei confronti delle autorità e degli organi di protezione civile.

dalla radioattività. Cresciuta anche l'istruzione: nel 1978, 245 927 astretti al servizio di protezione civile hanno prestato servizio per 558 400 giorni durante 6700 corsi in 55 centri di protezione civile, cantonali, regionali o comunali. Fino ad oggi sono perfettamente addestrati 230 000 degli incorporati nella protezione civile, che complessivamente sono 425 000. Le più recenti cifre parlano poi di 850 posti di comando, come posti di comando locali, di settore e quartiere, attualmente in funzione in tutta la Svizzera. A ciò si aggiungano i 450 impianti sotterranei destinati alla protezione delle formazioni d'intervento. Nell'ambito del servizio sanitario esistono attualmente in Svizzera 1010 impianti protetti, centri operatori, ospedali di soccorso, posti sanitari di soccorso e posti sanitari che di 72 500 posti letto. Il materiale è stato distribuito, ai comuni che dispongono formano la base di una protezione civile funzionante, in misura del 70 %.

La riserva di maschere antigas per la protezione civile è invece del 100 %, in depositi decentralizzati in tutto il paese.

Negli ultimi anni sono stati fatti grandi sforzi nell'ambito dell'istruzione e per sopperire alla mancanza di rifugi moderni al fine di garantire ad ogni abitante della Svizzera un sicuro rifugio entro gli anni 90. In questa direzione va anche l'anteriore perfezionamento del «Servizio sanitario coordinato», una collaborazione dell'esercito e della protezione civile in coordinazione con tutte le attività degli stati maggiori di catastrofe dei cantoni, delle regioni, dei comuni. Grazie allo sviluppo specifici organismi delle organizzazioni locali e dei rifugi, la protezione civile si presenta oggi come imponente fattore di sicurezza per ogni possibile calamità o catastrofe, anche in tema di centrali nucleari. Un esempio per tutta la Svizzera è l'organizzazione, già strutturata, del territorio d'intervento delle centrali di Gösgen e Mühleberg, i cui preparativi furono condotti dai cantoni di Soletta e Berna. La protezione civile ha mostrato negli ultimi anni, intervenendo per catastrofi d'ogni genere, valanghe, incendi, alluvioni, siccità estiva e altre occasioni, cosa essa può offrire ai comuni e alle regioni per salvare la vita degli individui, per limitare o rimuovere i danni, e quanto valore abbiano i mezzi finanziari e di personale destinati agli interventi.

## Grande attività edilizia nella protezione civile svizzera

Da quando la protezione civile ha potuto figurare nella Costituzione federale, vent'anni fa, essa è diventata, con esercito, economia di guerra e difesa psicologica, uno dei pilastri portanti della nostra difesa generale, ancor oggi in fase di sviluppo e rafforzamento. In base alle esperienze in Svizzera e all'estero le leggi sulla protezione civile furono sottoposte, in funzione di quella che le camere hanno convenientemente definito «Concezione 1971 della protezione civile», ad una breve revisione, posta in vigore con il 1° febbraio 1978.

Questo fatto sta alla base dell'estensione dell'obbligo edilizio e dell'obbligo di istituire organismi di protezione civile a tutto il territorio nazionale e a tutti i comuni svizzeri. All'inizio del 1979 in Svizzera erano a disposizione circa 6,07 milioni di posti protetti, dei quali però un 30 % antiquati e non garanti di una totale protezione, ma che dovrebbero offrire protezione

## L'opera d'informazione

A questo proposito si può ricordare che l'Unione svizzera per la protezione civile, fondata nel novembre 1954 come Unione svizzera per la protezione dei civili e arrivata dunque